

Slovanský ústav Akademie věd České republiky, v. v. i.

Valentínská 1

110 00 Praha 1

Česká republika

tel.: +420 224 800 251

fax: +420 222 320 806

e-mail: slu@slu.cas.cz

(надалі Слов'янський інститут АН ЧР)

в особі директора

доктора Вацлава Чермака

i

Державний вищий навчальний заклад
**«Ужгородський національний
університет»**

Україна, Закарпатська область,

м. Ужгород, вул. Підгірна, 46

тел.: +380 312 233 341

факс: +380 312 234 202

e-mail: official@uzhnu.edu.ua

(надалі Ужгородський національний
університет)

в особі ректора, доктора медичних наук,

професора Володимира Івановича Смоланки

(надалі Сторони)

уклали цей

Договір про співробітництво,

керуючись намірами сприяти зміцненню дружби, розвитку науки, гуманітарних контактів та культурно-інформаційного обміну.

Обидві Сторони, розвиваючи дружні стосунки, будуть надавати одна одній допомогу й сприяння у науковій роботі та інформаційному обміні з метою розвитку наукової співпраці й гуманітарних контактів, удосконалення якості провадження наукової роботи з використанням новітніх інформаційних технологій, а також для налагодження плідного співробітництва у сфері вивчення мови, літератури, історії та культури України й Чеської Республіки, їхніх історичних зв'язків та співпраці.

Із цією метою Сторони будуть сприяти розвитку співпраці в галузі лінгвістики й літературознавства. Реалізація цієї мети передбачає виконання спільних наукових досліджень за напрямками, що становлять предмет зацікавленості Сторін за взаємною згодою, зокрема такого комплексу заходів:

1. Взаємне вивчення досвіду організації наукової роботи.

2. Можливість проведення спільних наукових конференцій, круглих столів, наукових академій, симпозіумів, семінарів.
3. Сприяння в опрацюванні архівних фондів у Чеській Республіці та Україні, у доступі до електронних баз матеріалів Сторін.
4. Обмін науковою літературою: монографіями, збірниками статей, періодичними виданнями, матеріалами конференцій, документальними публікаціями за подальшою специфікацією.
5. Можлива підготовка видань із проблем славістики.
6. Можливість рецензування і реферування наукових публікацій за узгодженими напрямками наукового співробітництва.
7. Взаємне консультування з провадження наукових досліджень на основі співпраці Сторін.
8. Виконання наукових проєктів, зокрема в галузі діалектології, із застосуванням новітніх комп'ютерних технологій з урахуванням потенціалу й напрацювань фахівців Відділу слов'янської лінгвістики та лексикографії Слов'янського інституту АН ЧР, філологічного факультету та факультету інформаційних технологій ДВНЗ «Ужгородський національний університет».
9. Сприяння Сторонам у збиранні діалектного матеріалу.
10. Спільна розробка програмних комплексів для вивчення говорів, популяризації результатів досліджень із діалектології з метою збереження культурної спадщини, мовного розмаїття Європи і одночасно просування та популяризація спільних розробок на теренах Європи.
11. Спільна участь Сторін у міжнародних грантових програмах.

Сторони розглядатимуть можливості одержання фінансової підтримки на виконання Договору про співробітництво від державних та недержавних органів, міждержавних фондів і організацій і з інших не заборонених законом джерел.

Відповідальними особами за виконання Договору від Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет» є декан філологічного факультету Галина Шумицька, завідувач кафедри інформаційних управляючих систем та технологій Олександр Міца, від Слов'янського інституту АН ЧР Міхал Вашичек.

Цей договір укладено терміном на 5 років, починаючи з моменту його підписання, і може бути продовжений, змінений або доповнений за домовленістю Сторін. Конкретну реалізацію проєктів можна уточнити додатками до Договору.

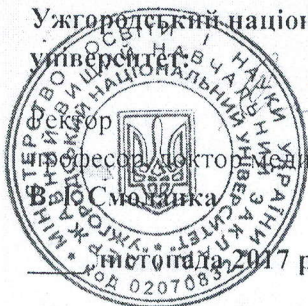
Сторона-ініціатор змін або доповнень зобов'язана попередити про це партнера не пізніше як за місяць до прийняття свого рішення.

Цей договір не передбачає фінансових зобов'язань сторін.

Договір укладено у двох примірниках українською та чеською мовами. Кожна Сторона має оригінал двома мовами.

Ужгородський національний

університет
професор, доктор медичних наук
Володимир Смирняк



Слов'янський інститут АН ЧР:

Директор
доктор
В. Чермак

22 листопада 2017 р.